Europees Parlement
2024-2029

Commissie burgerlijke vrijheden, justitie en binnenlandse zaken

2023/0441(CNS)

15.6.2026

AMENDEMENTEN
29 - 77

Ontwerpverslag
Lena Düpont
(PE789.005v01-00)

Maatregelen ter vergemakkelijking van de consulaire bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers van de Unie in derde landen

Voorstel voor een richtlijn
(05760/2026 – 2023/0441(CNS))

Amendement 29
Marina Kaljurand, Matjaž Nemec, Birgit Sippel

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 1 bis (nieuw)

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
	(1 bis) Het toepassingsgebied van Richtlijn (EU) 2015/637 moet ook worden uitgebreid zodat deze niet uitsluitend van toepassing is op burgers van de Unie. In dit verband moeten erkende vluchtelingen en andere personen die legaal in een lidstaat verblijven en houder zijn van een reisdocument dat door die lidstaat is afgegeven, recht hebben op consulaire bescherming onder dezelfde voorwaarden als niet-vertegenwoordigde burgers.

Or. en

Amendement 30
Raquel García Hermida-Van Der Walle

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 1 bis (nieuw)

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
	(1 bis) Het toepassingsgebied van Richtlijn (EU) 2015/637 moet worden uitgebreid tot elke persoon die legaal in een lidstaat verblijft en in het bezit is van een geldig reisdocument dat door die lidstaat, die niet vertegenwoordigd is in een derde land, is afgegeven.

Or. en

Amendement 31
Sebastian Tynkkynen

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 2

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(2) Er doen zich steeds meer en grotere crises voor die leiden tot verzoeken om consulaire bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers. Op grond van deze ervaringen moeten de regels en procedures van Richtlijn (EU) 2015/637 worden geactualiseerd en gestroomlijnd om de procedures voor niet-vertegenwoordigde burgers en consulaire instanties te vereenvoudigen en de verlening van consulaire bescherming aan niet-vertegenwoordigde burgers van de Unie, met name in crisissituaties, doeltreffender te maken. De op het niveau van de lidstaten en de Unie beschikbare middelen moeten ***optimaal*** worden gebruikt, zowel lokaal in derde landen als op het niveau van de hoofdsteden.	(2) Er doen zich steeds meer en grotere crises voor die leiden tot verzoeken om consulaire bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers. Op grond van deze ervaringen moeten de regels en procedures van Richtlijn (EU) 2015/637 worden geactualiseerd en gestroomlijnd om de procedures voor niet-vertegenwoordigde burgers en consulaire instanties te vereenvoudigen en de verlening van consulaire bescherming aan niet-vertegenwoordigde burgers van de Unie, met name in crisissituaties, doeltreffender te maken. De op het niveau van de lidstaten en de Unie beschikbare middelen moeten ***op optimale, kosteneffectieve wijze*** worden gebruikt, zowel lokaal in derde landen als op het niveau van de hoofdsteden.

Or. fi

Amendement 32
Ilaria Salis

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 2 bis (nieuw)

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
	(2 bis) Bij het verlenen van consulaire bescherming aan niet-vertegenwoordigde burgers moeten de lidstaten een intersectionele benadering hanteren met betrekking tot de specifieke behoeften van kwetsbare groepen, zoals niet-begeleide minderjarigen, zwangere vrouwen, personen met beperkte mobiliteit, personen met een handicap, LHBTIQ+-personen, migranten of personen die het risico lopen te worden gediscrimineerd op een grond als bedoeld in artikel 21 van het Handvest en in de rechtspraak, alsmede plaatselijke personeelsleden van EU-missies en ambassades van de

lidstaten.

Or. en

Amendement 33
Sebastian Tynkkynen

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 4

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(4) Wanneer een crisissituatie leidt tot een groot aantal verzoeken om consulaire bescherming, moeten de ambassades en consulaten van de in het betrokken derde land vertegenwoordigde lidstaten kunnen overeenkomen de verzoeken te verdelen op basis van de beschikbare capaciteit, zodat daarvan ***optimaal*** kan worden gemaakt. Daartoe kunnen zij worden bijgestaan door delegaties van de Unie.	(4) Wanneer een crisissituatie leidt tot een groot aantal verzoeken om consulaire bescherming, moeten de ambassades en consulaten van de in het betrokken derde land vertegenwoordigde lidstaten kunnen overeenkomen de verzoeken te verdelen op basis van de beschikbare capaciteit, zodat daarvan ***op optimale, kosteneffectieve wijze gebruik*** kan worden gemaakt. Daartoe kunnen zij worden bijgestaan door delegaties van de Unie.

Or. fi

Amendement 34
Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 6

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(6) Uit ervaring is gebleken dat de delegaties van de Unie, in nauwe samenwerking met de lidstaten, een belangrijke bijdrage leveren aan de uitvoering van het in artikel 20, lid 2, punt c), VWEU vastgelegde recht op consulaire bescherming. Dit is met name het geval in derde landen waar weinig lidstaten vertegenwoordigd zijn, in crisissituaties en bij de uitwisseling van informatie. Tegen deze achtergrond is het passend de ondersteunende rol te verduidelijken die de	(6) Uit ervaring is gebleken dat de delegaties van de Unie, in nauwe samenwerking met de lidstaten, een belangrijke bijdrage leveren aan de uitvoering van het in artikel 20, lid 2, punt c), VWEU vastgelegde recht op consulaire bescherming. Dit is met name het geval in derde landen waar weinig lidstaten vertegenwoordigd zijn, in crisissituaties en bij de uitwisseling van informatie. Tegen deze achtergrond is het passend de ondersteunende rol te verduidelijken die de

delegaties van de Unie bij de uitvoering van het recht op consulaire bescherming vervullen. Omwille van de consistentie en de bedrijfscontinuïteit ***en*** tenzij plaatselijk anders is overeengekomen, moeten de delegaties van de Unie vergaderingen over plaatselijke consulaire samenwerking voorzitten, in nauwe samenwerking met de lidstaat die het roulerende voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie bekleedt, indien deze vertegenwoordigd is, en het opzetten en actualiseren van gezamenlijke EU-kaders voor consulaire crisisparaatheid coördineren. Om te zorgen voor coördinatie en doeltreffende bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers, moeten de delegaties van de Unie ook deelnemen aan het coördineren van de crisisrespons, in nauwe samenwerking met de lidstaten.	delegaties van de Unie bij de uitvoering van het recht op consulaire bescherming vervullen. Omwille van de consistentie en de bedrijfscontinuïteit***, en met volledige inachtneming van de primaire bevoegdheid en het operationele bevel van de lidstaten in consulaire aangelegenheden, moeten vergaderingen over plaatselijke consulaire samenwerking worden voorgezeten door een vertegenwoordiger van een lidstaat. Delegaties van de Unie mogen dergelijke vergaderingen alleen voorzitten als de ter plaatse aanwezige lidstaten hier expliciet om verzoeken en hiermee instemmen.*** Tenzij plaatselijk anders is overeengekomen, moeten de delegaties van de Unie vergaderingen over plaatselijke consulaire samenwerking voorzitten, in nauwe samenwerking met de lidstaat die het roulerende voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie bekleedt, indien deze vertegenwoordigd is, en het opzetten en actualiseren van gezamenlijke EU-kaders voor consulaire crisisparaatheid coördineren. Om te zorgen voor coördinatie en doeltreffende bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers, moeten de delegaties van de Unie ook deelnemen aan het coördineren van de crisisrespons, in nauwe samenwerking met de lidstaten.
	Or. en

Amendement 35
Sebastian Tynkkynen

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 6

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(6) Uit ervaring is gebleken dat de delegaties van de Unie***, in nauwe samenwerking met*** de lidstaten***,*** een belangrijke bijdrage ***leveren*** aan de uitvoering van het in artikel 20, lid 2, punt	(6) Uit ervaring is gebleken dat ***dankzij de steun die*** de delegaties van de Unie ***aan*** de lidstaten ***verstrekken*** een belangrijke bijdrage ***wordt geleverd*** aan de uitvoering van het in artikel 20, lid 2, punt c), VWEU

c), VWEU vastgelegde recht op consulaire bescherming. Dit is met name het geval in derde landen waar weinig lidstaten vertegenwoordigd zijn, in crisissituaties en bij de uitwisseling van informatie. Tegen deze achtergrond is het passend de ondersteunende rol te verduidelijken die de delegaties van de Unie bij de uitvoering van het recht op consulaire bescherming vervullen. Omwille van de consistentie en de bedrijfscontinuïteit en tenzij plaatselijk anders is overeengekomen, moeten de delegaties van de Unie vergaderingen over plaatselijke consulaire samenwerking voorzitten, in nauwe samenwerking met de lidstaat die het roulerende voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie bekleedt, indien deze vertegenwoordigd is, en het opzetten en actualiseren van gezamenlijke EU-kaders voor consulaire crisisparaatheid coördineren. Om te zorgen voor coördinatie en doeltreffende bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers, moeten de delegaties van de Unie ook deelnemen aan het coördineren van de crisisrespons, in nauwe samenwerking met de lidstaten.

	vastgelegde recht op consulaire bescherming. Dit is met name het geval in derde landen waar weinig lidstaten vertegenwoordigd zijn, in crisissituaties en bij de uitwisseling van informatie. Tegen deze achtergrond is het passend de ondersteunende rol te verduidelijken die de delegaties van de Unie bij de uitvoering van het recht op consulaire bescherming vervullen. Omwille van de consistentie en de bedrijfscontinuïteit en tenzij plaatselijk anders is overeengekomen, moeten de delegaties van de Unie vergaderingen over plaatselijke consulaire samenwerking voorzitten, in nauwe samenwerking met de lidstaat die het roulerende voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie bekleedt, indien deze vertegenwoordigd is, en het opzetten en actualiseren van gezamenlijke EU-kaders voor consulaire crisisparaatheid coördineren. Om te zorgen voor coördinatie en doeltreffende bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers, moeten de delegaties van de Unie ook deelnemen aan het coördineren van de crisisrespons, in nauwe samenwerking met de lidstaten.

Or. fi

Amendement 36
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 7

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(7) Richtlijn (EU) 2015/637 voorziet in praktische middelen waarmee de delegaties van de Unie overeenkomstig artikel 35 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) kunnen bijdragen aan de uitvoering van het recht op consulaire bescherming. Wanneer de delegaties van de Unie de lidstaten ondersteunen bij het verlenen van consulaire bescherming aan niet-vertegenwoordigde burgers, moeten zij dat	(7) Richtlijn (EU) 2015/637 voorziet in praktische middelen waarmee de delegaties van de Unie overeenkomstig artikel 35 van het Verdrag betreffende de Europese Unie (VEU) kunnen bijdragen aan de uitvoering van het recht op consulaire bescherming. Wanneer de delegaties van de Unie de lidstaten ondersteunen bij het verlenen van consulaire bescherming aan niet-

doen op verzoek en in naam van de bijstand-verlenende lidstaten en op begrotingsneutrale basis, overeenkomstig artikel 5, lid 10, van Besluit 2010/427/EU van de Raad. In dit verband moeten de bijstandverlenende lidstaten de delegaties van de Unie ook kunnen verzoeken bijstand te verlenen bij de uitvoering van specifieke consulaire bijstandstaken, waaronder de in artikel 9 van Richtlijn (EU) 2015/637 bedoelde taken, waarbij zij de lidstaat van nationaliteit informeren in het kader van de in artikel 10 van Richtlijn (EU) 2015/637 bedoelde raadpleging, onder meer over de eventuele kosten die uit die ondersteuning voortvloeien. Om hun ondersteunende taken te kunnen uitvoeren, moeten de delegaties van de Unie alle relevante informatie ontvangen waarover de bijstandverlenende lidstaat of, in voorkomend geval, de lidstaat van nationaliteit beschikt. De ondersteuning door de delegaties van de Unie mag geen afbreuk doen aan de bevoegdheid van de lidstaten om de reikwijdte van de aan hun eigen onderdanen te verlenen bescherming te bepalen.	vertegenwoordigde burgers, moeten zij dat doen op verzoek en in naam van de bijstand-verlenende lidstaten en op begrotingsneutrale basis, overeenkomstig artikel 5, lid 10, van Besluit 2010/427/EU van de Raad. In dit verband moeten de bijstandverlenende lidstaten de delegaties van de Unie ook kunnen verzoeken bijstand te verlenen bij de uitvoering van specifieke consulaire bijstandstaken, waaronder de in artikel 9 van Richtlijn (EU) 2015/637 bedoelde taken, waarbij zij de lidstaat van nationaliteit informeren in het kader van de in artikel 10 van Richtlijn (EU) 2015/637 bedoelde raadpleging, onder meer over de eventuele kosten die uit die ondersteuning voortvloeien. Om hun ondersteunende taken te kunnen uitvoeren, moeten de delegaties van de Unie alle relevante informatie ontvangen waarover de bijstandverlenende lidstaat of, in voorkomend geval, de lidstaat van nationaliteit beschikt. De ondersteuning door de delegaties van de Unie mag geen afbreuk doen aan de bevoegdheid van de lidstaten om de reikwijdte van de aan hun eigen onderdanen te verlenen bescherming te bepalen. ***De delegaties van de Unie nemen geen besluiten over de verlening, weigering of reikwijdte van consulaire bescherming; dit blijft de verantwoordelijkheid van de bevoegde autoriteiten van de lidstaten.***
	Or. en

Motivering

Met het voorstel wordt de rechtszekerheid verbeterd door een duidelijk onderscheid te maken tussen operationele steun en de uitoefening van openbaar gezag. De overweging bevat momenteel geen expliciete waarborg om uiteenlopende interpretaties met betrekking tot de reikwijdte van de betrokkenheid van de EU-delegatie te voorkomen.

Amendement 37
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 8

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(8) ***Om de doeltreffendheid van het in artikel 20, lid 2, punt c), VWEU vastgelegde recht op consulaire bescherming te waarborgen, en met name om voorbereid te zijn op mogelijke consulaire crises die bijstand aan*** niet-vertegenwoordigde burgers ***vereisen, moet in het kader*** van de plaatselijke ***consulaire samenwerking tussen de lidstaten in derde landen, ondersteund door delegaties van de Unie,*** worden ***overlegd over aangelegenheden die voor die burgers van belang zijn, met inbegrip van de vaststelling van gezamenlijke*** consulaire ***noodkaders en de organisatie van consulaire exercities***. ***In dit verband kan het met name van belang zijn*** dat de ***consulaire instanties*** van niet-vertegenwoordigde ***lidstaten bij dergelijke plaatselijke consulaire samenwerking*** worden ***betrokken bij het coördineren van consulaire crisisparaatheid en -respons. Dergelijk overleg kan plaatsvinden binnen bestaande structuren voor plaatselijke consulaire samenwerking, naast overleg tussen*** de lidstaten***, bij de uitoefening*** van hun ***bevoegdheid, over andere consulaire of plaatselijke aangelegenheden***.	(8) ***Burgers van de Unie dienen als niet-vertegenwoordigde burgers in een derde land te worden beschouwd, als hun lidstaat van nationaliteit aldaar geen ambassade, consulaat of honorair consul heeft. Burgers dienen eveneens als*** niet-vertegenwoordigde burgers ***te worden beschouwd, als de ambassade, het consulaat of de honorair consul ter plaatse om welke reden dan ook in een bepaald geval niet in staat is de bescherming te verlenen waarop de betrokkene anders overeenkomstig de nationale wetgeving of de nationale praktijk recht zou hebben. Ambassades en consulaten dienen elkaar in kennis te stellen van eventuele uitzonderlijke omstandigheden die tijdelijk afbreuk kunnen doen aan hun capaciteit om consulaire bescherming te verlenen. Tevens dient rekening te worden gehouden met toegankelijkheid en nabijheid. Zo mag een burger die om consulaire bescherming of om bijstand*** van de ***ambassade of het consulaat van een andere lidstaat verzoekt, niet naar de ambassade, het consulaat of de honorair consul van de lidstaat van zijn eigen nationaliteit worden doorverwezen wanneer hij, vanwege*** plaatselijke ***omstandigheden of een gebrek aan middelen, deze laatstgenoemde instanties niet veilig kan bereiken of door hen bereikt kan*** worden***, op een manier die het mogelijk maakt hem*** consulaire ***bescherming te verlenen***. ***Het begrip "geen vertegenwoordiging" dient zo te worden geïnterpreteerd*** dat de ***doeltreffendheid van het recht*** van niet-vertegenwoordigde ***burgers op bescherming door de ambassade of het consulaat van een andere lidstaat, op niet-discriminerende wijze wordt gewaarborgd, rekening houdend met de omstandigheden per geval. Burgers die de nationaliteit van meer dan één lidstaat bezitten, dienen als niet-vertegenwoordigd***

	te worden ***beschouwd als geen van*** de lidstaten van hun ***nationaliteit in het betrokken derde land is vertegenwoordigd***.

Or. en

Motivering

The amendment aims to provide greater legal certainty regarding the interpretation of the notion "effectively in a position to provide consular protection" in Article 6. It does not introduce new rights or obligations but reflects criteria already referred to in the recital (8) of the Directive, notably accessibility, proximity, safety and the ability of the citizen to receive assistance within a reasonable period of time. The amendment seeks to promote a more consistent application of the Directive across Member States while preserving the necessary flexibility to assess the circumstances of each individual case.

Amendement 38
Sebastian Tynkkynen

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 9

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(9) Consulaire crisisparaatheid is een essentiële vereiste voor een doeltreffende consulaire crisisrespons. Derhalve moeten de lidstaten, ondersteund door de Europese Dienst voor extern optreden (EDEO), ervoor zorgen dat de nodige consulaire paraatheidsmaatregelen voor de bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers worden besproken en uitgevoerd.	(9) Consulaire crisisparaatheid is een essentiële vereiste voor een doeltreffende consulaire crisisrespons. Derhalve moeten de lidstaten, ondersteund door de Europese Dienst voor extern optreden (EDEO), ervoor zorgen dat de nodige consulaire paraatheidsmaatregelen voor de bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers worden besproken en ***op kosteneffectieve wijze worden*** uitgevoerd.

Or. fi

Amendement 39
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 10

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(10) Eerdere crises hebben zowel het	(10) Eerdere crises hebben zowel het

belang van noodplanning als het nut van gezamenlijke consulaire noodkaders (ook bekend als “gezamenlijke EU-kaders voor consulaire crisisparaatheid”) in derde landen, waaraan de diplomatieke en consulaire instanties van alle lidstaten en de plaatselijke delegatie van de Unie deelnemen, aangetoond. Dergelijke kaders moeten op de plaatselijke omstandigheden worden afgestemd, en kunnen zorgen voor een duidelijke taakverdeling tussen vertegenwoordigde en niet-vertegenwoordigde lidstaten en de delegatie van de Unie, en een reeks procedures en activiteiten omvatten die in geval van een crisis die consulaire bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers vereist, op lokaal niveau moeten worden uitgevoerd.	belang van noodplanning als het nut van gezamenlijke consulaire noodkaders (ook bekend als “gezamenlijke EU-kaders voor consulaire crisisparaatheid”) in derde landen, waaraan de diplomatieke en consulaire instanties van alle lidstaten en de plaatselijke delegatie van de Unie deelnemen, aangetoond. Dergelijke kaders moeten op de plaatselijke omstandigheden worden afgestemd, en kunnen zorgen voor een duidelijke taakverdeling tussen vertegenwoordigde en niet-vertegenwoordigde lidstaten en de delegatie van de Unie, en een reeks procedures en activiteiten omvatten die in geval van een crisis die consulaire bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers vereist, op lokaal niveau moeten worden uitgevoerd. ***Dergelijke kaders vormen een aanvulling op en komen niet in de plaats van de door de lidstaten vastgestelde nationale regelingen voor crisisparaatheid en -respons.***

Or. en

Motivering

Met het amendement wordt het verband verduidelijkt tussen coördinatiemechanismen op EU-niveau en nationale paraatheidssystemen en wordt voorkomen dat structuren elkaar overlappen.

Amendement 40
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 11

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(11) De bestaande coördinatiemaatregelen van Richtlijn (EU) 2015/637 moeten doeltreffender worden gemaakt door het opzetten van gezamenlijke consulaire noodkaders verplicht te stellen, al mag de mate van gedetailleerdheid ervan verschillen naargelang de plaatselijke omstandigheden.	(11) De bestaande coördinatiemaatregelen van Richtlijn (EU) 2015/637 moeten doeltreffender worden gemaakt door het opzetten van gezamenlijke consulaire noodkaders verplicht te stellen, al mag de mate van gedetailleerdheid ervan verschillen naargelang de plaatselijke omstandigheden.

Daartoe moeten de belangrijkste elementen van dergelijke kaders worden vastgesteld. Het kan daarbij gaan om een analyse van de consulaire situatie in het betrokken derde land, met inbegrip van een overzicht van de ambassades of consulaten van de lidstaten, een raming van het aantal en de locatie van niet-vertegenwoordigde burgers van de Unie, en een risicobeoordeling van de meest plausibele scenario's, regelingen voor consulaire crisisparaatheid, met inbegrip van communicatiekanalen en relevante contactpersonen, en regelingen voor crisisrespons, waaronder informatie-uitwisselings- en communicatieprocessen in het kader van plaatselijke consulaire samenwerking en met burgers van de Unie, en relevante samenwerkingsregelingen. Dit mag niet worden opgevat als een beletsel voor de lidstaten om bij de uitoefening van hun bevoegdheid andere relevante informatie te verstrekken, zoals over vertegenwoordigde burgers. In crisissituaties is het om tal van praktische redenen vaak niet mogelijk een duidelijk onderscheid te maken tussen niet-vertegenwoordigde en vertegenwoordigde burgers.	Daartoe moeten de belangrijkste elementen van dergelijke kaders worden vastgesteld. Het kan daarbij gaan om een analyse van de consulaire situatie in het betrokken derde land, met inbegrip van een overzicht van de ambassades of consulaten van de lidstaten, een raming van het aantal en de locatie van niet-vertegenwoordigde burgers van de Unie, en een risicobeoordeling van de meest plausibele scenario's, regelingen voor consulaire crisisparaatheid, met inbegrip van communicatiekanalen en relevante contactpersonen, en regelingen voor crisisrespons, waaronder informatie-uitwisselings- en communicatieprocessen in het kader van plaatselijke consulaire samenwerking en met burgers van de Unie, en relevante samenwerkingsregelingen. Dit mag niet worden opgevat als een beletsel voor de lidstaten om bij de uitoefening van hun bevoegdheid andere relevante informatie te verstrekken, zoals over vertegenwoordigde burgers. In crisissituaties is het om tal van praktische redenen vaak niet mogelijk een duidelijk onderscheid te maken tussen niet-vertegenwoordigde en vertegenwoordigde burgers. ***De inhoud, de mate van gedetailleerdheid en de operationele regelingen van dergelijke kaders staan in verhouding tot de lokale omstandigheden, de vastgestelde risico's en het niveau van vertegenwoordiging van de lidstaten in het betrokken derde land.***

Or. en

Motivering

Het amendement weerspiegelt het evenredigheidsbeginsel en helpt onnodige administratieve lasten te vermijden op locaties waar consulaire risico's beperkt zijn.

Amendement 41
Sebastian Tynkkynen

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 11

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(11) De bestaande coördinatiemaatregelen van Richtlijn (EU) 2015/637 moeten doeltreffender worden gemaakt door het opzetten van gezamenlijke consulaire noodkaders verplicht te stellen, al mag de mate van gedetailleerdheid ervan verschillen naargelang de plaatselijke omstandigheden. Daartoe moeten de belangrijkste elementen van dergelijke kaders worden vastgesteld. Het kan daarbij gaan om een analyse van de consulaire situatie in het betrokken derde land, met inbegrip van een overzicht van de ambassades of consulaten van de lidstaten, een raming van het aantal en de locatie van niet-vertegenwoordigde burgers van de Unie, en een risicobeoordeling van de meest plausibele scenario's, regelingen voor consulaire crisisparaatheid, met inbegrip van communicatiekanalen en relevante contactpersonen, en regelingen voor crisisrespons, waaronder informatie-uitwisselings- en communicatieprocessen in het kader van plaatselijke consulaire samenwerking en met burgers van de Unie, en relevante samenwerkingsregelingen. Dit mag niet worden opgevat als een beletsel voor de lidstaten om bij de uitoefening van hun bevoegdheid andere relevante informatie te verstrekken, zoals over vertegenwoordigde burgers. In crisissituaties is het om tal van praktische redenen vaak niet mogelijk een duidelijk onderscheid te maken tussen niet-vertegenwoordigde en vertegenwoordigde burgers.	(11) De bestaande coördinatiemaatregelen van Richtlijn (EU) 2015/637 moeten doeltreffender worden gemaakt door het opzetten van gezamenlijke consulaire noodkaders verplicht te stellen, al mag de mate van gedetailleerdheid ervan verschillen naargelang de plaatselijke omstandigheden. Daartoe moeten de belangrijkste elementen van dergelijke kaders worden vastgesteld***, op basis van de behoeften van elke lidstaat***. Het kan daarbij gaan om een analyse van de consulaire situatie in het betrokken derde land, met inbegrip van een overzicht van de ambassades of consulaten van de lidstaten, een raming van het aantal en de locatie van niet-vertegenwoordigde burgers van de Unie, en een risicobeoordeling van de meest plausibele scenario's, regelingen voor consulaire crisisparaatheid, met inbegrip van communicatiekanalen en relevante contactpersonen, en regelingen voor crisisrespons, waaronder informatie-uitwisselings- en communicatieprocessen in het kader van plaatselijke consulaire samenwerking en met burgers van de Unie, en relevante samenwerkingsregelingen. Dit mag niet worden opgevat als een beletsel voor de lidstaten om bij de uitoefening van hun bevoegdheid andere relevante informatie te verstrekken, zoals over vertegenwoordigde burgers. In crisissituaties is het om tal van praktische redenen vaak niet mogelijk een duidelijk onderscheid te maken tussen niet-vertegenwoordigde en vertegenwoordigde burgers.

Or. fi

Amendement 42
Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 12

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(12) In het kader van de plaatselijke consulaire samenwerking moeten de gezamenlijke consulaire noodkaders regelmatig worden geëvalueerd en zo nodig geactualiseerd, met name op basis van de bevindingen van consulaire exercities. Gezamenlijke consulaire noodkaders kunnen ook specifieke regelingen bevatten met betrekking tot de rol van de lidstaten, zoals het besluit van een groep lidstaten om hun samenwerking voor crisisparaatheid of -respons te versterken teneinde doeltreffende coördinatie van consulaire bijstand te waarborgen. Tegelijkertijd ***mogen*** gezamenlijke consulaire noodkaders niet worden opgevat als vervanging van bestaande nationale crisisplannen van de lidstaten of afdoen aan de verantwoordelijkheid van de lidstaten om consulaire bijstand te verlenen aan hun eigen onderdanen.	(12) In het kader van de plaatselijke consulaire samenwerking moeten de gezamenlijke consulaire noodkaders regelmatig worden geëvalueerd en zo nodig geactualiseerd, met name op basis van de bevindingen van consulaire exercities***. Om onnodige administratieve lasten te voorkomen, moeten de vaststelling en actualisering van dergelijke kaders in verhouding staan tot het specifieke risiconiveau van het betrokken derde land***. Gezamenlijke consulaire noodkaders kunnen ook specifieke regelingen bevatten met betrekking tot de rol van de lidstaten, zoals het besluit van een groep lidstaten om hun samenwerking voor crisisparaatheid of -respons te versterken teneinde doeltreffende coördinatie van consulaire bijstand te waarborgen. Tegelijkertijd ***moeten*** gezamenlijke consulaire noodkaders ***een louter aanvullend karakter hebben en mogen zij*** niet worden opgevat als vervanging ***of aanpassing*** van bestaande nationale crisisplannen van de lidstaten of afdoen aan de ***soevereine*** verantwoordelijkheid van de lidstaten om consulaire bijstand te verlenen aan hun eigen onderdanen.

Or. en

Amendement 43
Sebastian Tynkkynen

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 12

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(12) In het kader van de plaatselijke consulaire samenwerking moeten de gezamenlijke consulaire noodkaders regelmatig worden geëvalueerd en zo nodig geactualiseerd, met name op basis	(12) In het kader van de plaatselijke consulaire samenwerking moeten de gezamenlijke consulaire noodkaders regelmatig worden geëvalueerd en zo nodig geactualiseerd, met name op basis

van de bevindingen van consulaire exercities. Gezamenlijke consulaire noodkaders kunnen ook specifieke regelingen bevatten met betrekking tot de rol van de lidstaten, zoals het besluit van een groep lidstaten om hun samenwerking voor crisisparaatheid of -respons te versterken teneinde doeltreffende coördinatie van consulaire bijstand te waarborgen. Tegelijkertijd mogen gezamenlijke consulaire noodkaders ***niet worden opgevat als vervanging van*** bestaande nationale crisisplannen van de lidstaten ***of*** afdoen aan de verantwoordelijkheid van de lidstaten om consulaire bijstand te verlenen aan hun eigen onderdanen.	van de bevindingen van consulaire exercities. Gezamenlijke consulaire noodkaders kunnen ook specifieke regelingen bevatten met betrekking tot de rol van de lidstaten, zoals het besluit van een groep lidstaten om hun samenwerking voor crisisparaatheid of -respons te versterken teneinde doeltreffende coördinatie van consulaire bijstand te waarborgen. Tegelijkertijd mogen gezamenlijke consulaire noodkaders bestaande nationale crisisplannen van de lidstaten ***niet vervangen en mogen zij niet*** afdoen aan de verantwoordelijkheid van de lidstaten om consulaire bijstand te verlenen aan hun eigen onderdanen.
	Or. fi

Amendement 44
Sebastian Tynkkynen

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 13

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(13) Reisadvies, dat wil zeggen informatie van de lidstaten over de relatieve veiligheid van reizen naar specifieke derde landen, stelt reizigers in staat met kennis van zaken een beslissing te nemen over een bepaalde reisbestemming, met inbegrip van derde landen waar de lidstaat waarvan zij de nationaliteit hebben, niet vertegenwoordigd is. Hoewel het verstrekken van reisadvies onder de verantwoordelijkheid van de lidstaten valt, is het nuttig dat zij daarover informatie uitwisselen, met name in crisissituaties, om de aan niet-vertegenwoordigde burgers verstrekte informatie te verbeteren. Daartoe moet de EDEO de uitwisseling van dergelijke informatie tussen de lidstaten ondersteunen, met name via zijn beveiligde internetsite (Consular OnLine of "CoOL").	(13) Reisadvies, dat wil zeggen informatie van de lidstaten over de relatieve veiligheid van reizen naar specifieke derde landen, stelt reizigers in staat met kennis van zaken een beslissing te nemen over een bepaalde reisbestemming, met inbegrip van derde landen waar de lidstaat waarvan zij de nationaliteit hebben, niet vertegenwoordigd is. Hoewel het verstrekken van reisadvies onder de verantwoordelijkheid van de lidstaten valt, is het nuttig dat zij daarover informatie uitwisselen, met name in crisissituaties, om de aan niet-vertegenwoordigde burgers verstrekte informatie te verbeteren. Daartoe moet de EDEO de uitwisseling van dergelijke informatie tussen de lidstaten ondersteunen, met name via zijn beveiligde internetsite (Consular OnLine of "CoOL").

Dergelijke uitwisselingen kunnen gebaseerd zijn op een gemeenschappelijke structuur voor de in reisadvies aangegeven risiconiveaus.	Dergelijke uitwisselingen kunnen gebaseerd zijn op een gemeenschappelijke structuur voor de in reisadvies aangegeven risiconiveaus***, waarbij evenwel rekening wordt gehouden met de aanpak van elke lidstaat***.
	Or. fi

Amendement 45
Sebastian Tynkkynen

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 14

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(14) Efficiënte coördinatie is van vitaal belang voor een doeltreffende crisisrespons. Om die coördinatie te waarborgen, moeten de lidstaten wanneer dat ***nuttig*** is worden ondersteund door het crisisresponscentrum van de EDEO en het Coördinatiecentrum voor respons in noodsituaties van de Commissie. Een gecoördineerde crisisrespons van de Unie is met name belangrijk om ervoor te zorgen dat de beschikbare steun op efficiënte wijze wordt verleend en dat de beschikbare evacuatiecapaciteit optimaal wordt benut. Daarom moet informatie over de beschikbare evacuatiecapaciteit tijdig worden gedeeld, tenzij dat door veiligheidsbeperkingen wordt belet. Het delen van dergelijke informatie mag geen afbreuk doen aan de bevoegdheid van de lidstaten om al dan niet evacuaties en repatriëringen te organiseren.	(14) Efficiënte coördinatie is van vitaal belang voor een doeltreffende crisisrespons. Om die coördinatie te waarborgen, moeten de lidstaten wanneer dat ***nodig*** is worden ondersteund door het crisisresponscentrum van de EDEO en het Coördinatiecentrum voor respons in noodsituaties van de Commissie. Een gecoördineerde crisisrespons van de Unie is met name belangrijk om ervoor te zorgen dat de beschikbare steun op efficiënte wijze wordt verleend en dat de beschikbare evacuatiecapaciteit optimaal wordt benut. Daarom moet informatie over de beschikbare evacuatiecapaciteit tijdig worden gedeeld, tenzij dat door veiligheidsbeperkingen wordt belet. Het delen van dergelijke informatie mag geen afbreuk doen aan de bevoegdheid van de lidstaten om al dan niet evacuaties en repatriëringen te organiseren.
	Or. fi

Amendement 46
Raquel García Hermida-Van Der Walle

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 16

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(16) Gezamenlijke consulaire teams moeten gebaseerd zijn op de beginselen van ***vrijwillige deelname,*** solidariteit met de vertegenwoordigde lidstaten, gelijkheid met betrekking tot besluiten over interne werkstructuren, eenvoud wat betreft de samenstelling van teams, kostendeling (elk van de lidstaten, instellingen of organen van de Unie draagt zijn eigen operationele kosten)**,** flexibiliteit, zichtbaarheid van de gecoördineerde respons van de Unie en openheid ten aanzien van betrokken derde landen. Deze beginselen en onderwerpen, zoals opleiding, activiteiten ter voorbereiding van de inzet, de inzet zelf, follow-upprocedures, logistiek en financiële kwesties, kunnen verder worden uitgewerkt in niet-bindende richtsnoeren. Gezamenlijke consulaire teams mogen geen nadelige invloed hebben op consulaire operaties onder leiding van de lidstaten en hun bevoegdheid om nationale consulaire teams in te zetten.	(16) Gezamenlijke consulaire teams moeten gebaseerd zijn op de beginselen van solidariteit met de vertegenwoordigde lidstaten, gelijkheid met betrekking tot besluiten over interne werkstructuren, eenvoud wat betreft de samenstelling van teams, kostendeling (elk van de lidstaten, instellingen of organen van de Unie draagt zijn eigen operationele kosten) flexibiliteit, zichtbaarheid van de gecoördineerde respons van de Unie en openheid ten aanzien van betrokken derde landen. Deze beginselen en onderwerpen, zoals opleiding, activiteiten ter voorbereiding van de inzet, de inzet zelf, follow-upprocedures, logistiek en financiële kwesties, kunnen verder worden uitgewerkt in niet-bindende richtsnoeren. Gezamenlijke consulaire teams mogen geen nadelige invloed hebben op consulaire operaties onder leiding van de lidstaten en hun bevoegdheid om nationale consulaire teams in te zetten.
	Or. en

Amendement 47
Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 18

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(18) Om burgers van de Unie in nood te ondersteunen, is het belangrijk hun betrouwbare informatie te verstrekken over hoe zij kunnen gebruikmaken van consulaire bijstand in derde landen. De diensten van de Commissie en de EDEO moeten tot die doelstelling bijdragen door relevante informatie te verspreiden, waaronder door de lidstaten te verstrekken informatie over hun consulaire netwerken.	(18) Om burgers van de Unie in nood te ondersteunen, is het belangrijk hun betrouwbare informatie te verstrekken over hoe zij kunnen gebruikmaken van consulaire bijstand in derde landen. De diensten van de Commissie en de EDEO moeten tot die doelstelling bijdragen door relevante informatie te verspreiden, waaronder door de lidstaten te verstrekken informatie over hun consulaire netwerken. ***Om onevenredige administratieve lasten***

voor de lidstaten te voorkomen, moeten de rapportageverplichtingen voor de lidstaten echter in frequentie worden beperkt tot maximaal een rapport per jaar.

Or. en

Amendement 48
Ilaria Salis

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 19

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(19) De lidstaten moeten passende maatregelen nemen om de burgers van de Unie nog bewuster te maken van hun recht op consulaire bescherming, zoals vastgelegd in artikel 20, lid 2, punt c), VWEU, daarbij ook rekening houdend met de specifieke behoeften van personen met een handicap. Dit kan bijvoorbeeld inhouden dat de formulering van artikel 23 VWEU wordt overgenomen in door de lidstaten afgegeven paspoorten, zoals reeds aanbevolen in Aanbeveling C (2007) 5841 van de Commissie[3], alsook dat in reisadvies en campagnes informatie wordt verstrekt over consulaire bijstand, of dat aanbieders van personen-vervoersdiensten en vervoersknooppunten die reizen naar derde landen aanbieden, worden aangemoedigd relevante details toe te voegen aan het informatiemateriaal dat aan klanten ter beschikking wordt gesteld.	(19) De lidstaten moeten passende maatregelen nemen om de burgers van de Unie nog bewuster te maken van hun recht op consulaire bescherming, zoals vastgelegd in artikel 20, lid 2, punt c), VWEU, daarbij ook rekening houdend met de specifieke behoeften van personen met een handicap***, niet-begeleide minderjarigen, zwangere vrouwen, personen met beperkte mobiliteit of personen die het risico lopen te worden gediscrimineerd op een van de in artikel 21 van het Handvest genoemde gronden***. Dit kan bijvoorbeeld inhouden dat de formulering van artikel 23 VWEU wordt overgenomen in door de lidstaten afgegeven paspoorten, zoals reeds aanbevolen in Aanbeveling C (2007) 5841 van de Commissie[3], alsook dat in reisadvies en campagnes informatie wordt verstrekt over consulaire bijstand, of dat aanbieders van personen-vervoersdiensten en vervoersknooppunten die reizen naar derde landen aanbieden, worden aangemoedigd relevante details toe te voegen aan het informatiemateriaal dat aan klanten ter beschikking wordt gesteld.
[3] Aanbeveling C(2007) 5841 van de Commissie van 5 december 2007 over de opname van de tekst van artikel 20 van het	[3] Aanbeveling C(2007) 5841 van de Commissie van 5 december 2007 over de opname van de tekst van artikel 20 van

EG-Verdrag in paspoorten (PB L 118 van 6.5.2008, blz. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj).

het EG-Verdrag in paspoorten (PB L 118 van 6.5.2008, blz. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj).

Or. en

Amendement 49
Sebastian Tynkkynen

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 19

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(19) De lidstaten moeten ***passende*** maatregelen nemen om de burgers van de Unie nog bewuster te maken van hun recht op consulaire bescherming, zoals vastgelegd in artikel 20, lid 2, punt c), VWEU, daarbij ook rekening houdend met de specifieke behoeften van personen met een handicap. Dit kan bijvoorbeeld inhouden dat de formulering van artikel 23 VWEU wordt overgenomen in door de lidstaten afgegeven paspoorten, zoals reeds aanbevolen in Aanbeveling C (2007) 5841 van de Commissie[3], alsook dat in reisadvies en campagnes informatie wordt verstrekt over consulaire bijstand, of dat aanbieders van personen-vervoersdiensten en vervoersknooppunten die reizen naar derde landen aanbieden, worden aangemoedigd relevante details toe te voegen aan het informatiemateriaal dat aan klanten ter beschikking wordt gesteld.	(19) De lidstaten moeten ***de*** maatregelen nemen ***die zij passend achten*** om de burgers van de Unie nog bewuster te maken van hun recht op consulaire bescherming, zoals vastgelegd in artikel 20, lid 2, punt c), VWEU, daarbij ook rekening houdend met de specifieke behoeften van personen met een handicap. Dit kan bijvoorbeeld inhouden dat de formulering van artikel 23 VWEU wordt overgenomen in door de lidstaten afgegeven paspoorten, zoals reeds aanbevolen in Aanbeveling C (2007) 5841 van de Commissie[3], alsook dat in reisadvies en campagnes informatie wordt verstrekt over consulaire bijstand, of dat aanbieders van personen-vervoersdiensten en vervoersknooppunten die reizen naar derde landen aanbieden, worden aangemoedigd relevante details toe te voegen aan het informatiemateriaal dat aan klanten ter beschikking wordt gesteld.

[3] Aanbeveling C(2007) 5841 van de Commissie van 5 december 2007 over de opname van de tekst van artikel 20 van het EG-Verdrag in paspoorten (PB L 118 van 6.5.2008, blz. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj).

[3] Aanbeveling C(2007) 5841 van de Commissie van 5 december 2007 over de opname van de tekst van artikel 20 van het EG-Verdrag in paspoorten (PB L 118 van 6.5.2008, blz. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2008/355/oj).

Or. fi

Amendement 50
Ilaria Salis

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 19 bis (nieuw)

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
	(19 bis) Onverminderd hun verplichtingen uit hoofde van de lokale wetgeving moeten de ambassades van de lidstaten noodplannen opstellen voor lokaal personeel en hun gezinnen in noodsituaties. Waar mogelijk moet de EU-delegatie die in dat specifieke land aanwezig is, deze taken coördineren.

Or. en

Amendement 51
Sebastian Tynkkynen

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 20

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(20) De financiële bepalingen van Richtlijn (EU) 2015/637 moeten worden aangepast om vergoedingen te vereenvoudigen en te blijven zorgen voor financiële lastenverdeling. Met name moet het voor niet-vertegenwoordigde burgers mogelijk zijn om, onder dezelfde voorwaarden als voor onderdanen van de bijstandverlenende lidstaat, de bijstandverlenende lidstaat rechtstreeks te vergoeden voor de kosten van consulaire bescherming, om de administratieve lasten te vermijden die voortvloeien uit het aanvragen van vergoedingen bij de lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burgers. Daarnaast moet het de lidstaten ook worden toegestaan ervan af te zien dergelijke kosten in rekening te brengen. Aangezien	(20) De financiële bepalingen van Richtlijn (EU) 2015/637 moeten worden aangepast om vergoedingen te vereenvoudigen***, de kosteneffectiviteit te bevorderen*** en te blijven zorgen voor financiële lastenverdeling***. De wijzigingen moeten zodanig worden doorgevoerd dat zij de administratieve lasten voor de delegaties niet vergroten***. Met name moet het voor niet-vertegenwoordigde burgers mogelijk zijn om, onder dezelfde voorwaarden als voor onderdanen van de bijstandverlenende lidstaat, de bijstandverlenende lidstaat rechtstreeks te vergoeden voor de kosten van consulaire bescherming, om de administratieve lasten te vermijden die voortvloeien uit het aanvragen van vergoedingen bij de lidstaat van nationaliteit van de niet-

niet-vertegenwoordigde burgers in bepaalde situaties mogelijk niet kunnen betalen op het moment dat zij een verzoek om bijstand indienen, met name wanneer hun contant geld en de benodigdheden om toegang te krijgen tot hun middelen zijn gestolen, moet worden bepaald dat zij door de consulaire instanties van de bijstandverlenende lidstaat kunnen worden verplicht een verbintenis tot terugbetaling te ondertekenen. De lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger moet in kennis worden gesteld van de mogelijke kosten van consulaire bescherming tijdens de raadpleging die plaatsvindt voordat bijstand wordt verleend, tenzij dit niet mogelijk is vanwege een aanhoudende crisissituatie.

vertegenwoordigde burgers. Daarnaast moet het de lidstaten ook worden toegestaan ervan af te zien dergelijke kosten in rekening te brengen. Aangezien niet-vertegenwoordigde burgers in bepaalde situaties mogelijk niet kunnen betalen op het moment dat zij een verzoek om bijstand indienen, met name wanneer hun contant geld en de benodigdheden om toegang te krijgen tot hun middelen zijn gestolen, moet worden bepaald dat zij door de consulaire instanties van de bijstandverlenende lidstaat kunnen worden verplicht een verbintenis tot terugbetaling te ondertekenen. De lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger moet in kennis worden gesteld van de mogelijke kosten van consulaire bescherming tijdens de raadpleging die plaatsvindt voordat bijstand wordt verleend, tenzij dit niet mogelijk is vanwege een aanhoudende crisissituatie.

Or. fi

Amendement 52
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 21

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(21) In gevallen waarin de kosten niet rechtstreeks door de burger zijn terugbetaald bij de indiening van het verzoek, moet de bijstandverlenende lidstaat het recht hebben om de lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger op basis van een ondertekende verbintenis tot terugbetaling te vragen om vergoeding van de verschuldigde kosten. Om te voorkomen dat verzoeken om vergoeding na lange tijd worden ontvangen, moet de bijstandverlenende lidstaat en de lidstaat van nationaliteit een redelijke termijn worden opgelegd voor respectievelijk de indiening van het	(21) In gevallen waarin de kosten niet rechtstreeks door de burger zijn terugbetaald bij de indiening van het verzoek, moet de bijstandverlenende lidstaat het recht hebben om de lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger op basis van een ondertekende verbintenis tot terugbetaling te vragen om vergoeding van de verschuldigde kosten. Om te voorkomen dat verzoeken om vergoeding na lange tijd worden ontvangen, moet de bijstandverlenende lidstaat en de lidstaat van nationaliteit een redelijke termijn worden opgelegd voor respectievelijk de indiening van het

verzoek en de vergoeding. De lidstaten moeten ernaar streven zo spoedig mogelijk het verzoek in te dienen en de kosten te vergoeden. Daarnaast moeten zij overeenstemming kunnen bereiken over andere vergoedingsregelingen, bijvoorbeeld ter compensatie van concurrerende vergoedings-aanvragen, alternatieve vergoedingsschema's of over het feit dat de bijstandverlenende lidstaat in een later stadium rechtstreeks aan de burger om een vergoeding zal verzoeken, alsook over hoe de betrokken burger in kennis wordt gesteld van eventuele kosten. Indien mogelijk moeten dergelijke regelingen worden getroffen voordat de bijstand wordt verleend.

verzoek en de vergoeding. De lidstaten moeten ernaar streven zo spoedig mogelijk het verzoek in te dienen en de kosten te vergoeden. Daarnaast moeten zij overeenstemming kunnen bereiken over andere vergoedingsregelingen, bijvoorbeeld ter compensatie van concurrerende vergoedings-aanvragen, alternatieve vergoedingsschema's of over het feit dat de bijstandverlenende lidstaat in een later stadium rechtstreeks aan de burger om een vergoeding zal verzoeken, alsook over hoe de betrokken burger in kennis wordt gesteld van eventuele kosten. Indien mogelijk moeten dergelijke regelingen worden getroffen voordat de bijstand wordt verleend. ***Voor de toepassing van deze richtlijn wordt onder ongewoon hoge kosten verstaan kosten die de objectief gerechtvaardigde en gedocumenteerde uitgavenniveaus overschrijden die overeenkomstig uitvoeringsmaatregelen of overeengekomen procedures zijn vastgesteld.***

Or. en

Motivering

Met het amendement wordt de rechtszekerheid vergroot en gezorgd voor een consistentere toepassing in alle lidstaten.

Amendement 53
Sebastian Tynkkynen

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 21

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(21) In gevallen waarin de kosten niet rechtstreeks door de burger zijn terugbetaald bij de indiening van het verzoek, moet de bijstandverlenende lidstaat het recht hebben om de lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger op basis van een ondertekende	(21) In gevallen waarin de kosten niet rechtstreeks door de burger zijn terugbetaald bij de indiening van het verzoek, moet de bijstandverlenende lidstaat het recht hebben om de lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger op basis van een ondertekende

verbintenis tot terugbetaling te vragen om vergoeding van de verschuldigde kosten. Om te voorkomen dat verzoeken om vergoeding na lange tijd worden ontvangen, moet de bijstandverlenende lidstaat en de lidstaat van nationaliteit een redelijke termijn worden opgelegd voor respectievelijk de indiening van het verzoek en de vergoeding. De lidstaten moeten ernaar streven zo spoedig mogelijk het verzoek in te dienen en de kosten te vergoeden. Daarnaast moeten zij overeenstemming kunnen bereiken over andere vergoedingsregelingen, bijvoorbeeld ter compensatie van concurrerende vergoedings-aanvragen, alternatieve vergoedingsschema's of over het feit dat de bijstandverlenende lidstaat in een later stadium rechtstreeks aan de burger om een vergoeding zal verzoeken, alsook over hoe de betrokken burger in kennis wordt gesteld van eventuele kosten. Indien mogelijk moeten dergelijke regelingen worden getroffen voordat de bijstand wordt verleend.

verbintenis tot terugbetaling te vragen om vergoeding van de verschuldigde kosten. Om te voorkomen dat verzoeken om vergoeding na lange tijd worden ontvangen, moet de bijstandverlenende lidstaat en de lidstaat van nationaliteit een redelijke termijn worden opgelegd voor respectievelijk de indiening van het verzoek en de vergoeding. De lidstaten moeten ***echter onderling termijnen kunnen overeenkomen. De lidstaten moeten*** ernaar streven zo spoedig mogelijk het verzoek in te dienen en de kosten te vergoeden. Daarnaast moeten zij overeenstemming kunnen bereiken over andere vergoedingsregelingen, bijvoorbeeld ter compensatie van concurrerende vergoedings-aanvragen, alternatieve vergoedingsschema's of over het feit dat de bijstandverlenende lidstaat in een later stadium rechtstreeks aan de burger om een vergoeding zal verzoeken, alsook over hoe de betrokken burger in kennis wordt gesteld van eventuele kosten. Indien mogelijk moeten dergelijke regelingen worden getroffen voordat de bijstand wordt verleend.

Or. fi

Amendement 54
Marieke Ehlers, Fabrice Leggeri

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 21

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(21) ***In gevallen waarin de kosten niet rechtstreeks door de burger zijn terugbetaald bij de indiening van het verzoek, moet de bijstandverlenende lidstaat het recht hebben om de lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger op basis van een ondertekende verbintenis tot terugbetaling te vragen om vergoeding van de verschuldigde kosten.*** Om te	(21) Om te voorkomen dat verzoeken om vergoeding na lange tijd worden ontvangen, moet de bijstandverlenende lidstaat en de lidstaat van nationaliteit een redelijke termijn worden opgelegd voor respectievelijk de indiening van het verzoek en de vergoeding***. Om de financiële en administratieve lasten voor de bijstandverlenende lidstaat te verlichten, moet de lidstaat van***

voorkomen dat verzoeken om vergoeding na lange tijd worden ontvangen, moet de bijstandverlenende lidstaat en de lidstaat van nationaliteit een redelijke termijn worden opgelegd voor respectievelijk de indiening van het verzoek en de vergoeding. De lidstaten moeten ernaar streven zo spoedig mogelijk het verzoek in te dienen en de kosten te vergoeden. Daarnaast moeten zij overeenstemming kunnen bereiken over andere vergoedingsregelingen, bijvoorbeeld ter compensatie van concurrerende vergoedings-aanvragen, alternatieve vergoedingsschema's of over het feit dat de bijstandverlenende lidstaat in een later stadium rechtstreeks aan de burger om een vergoeding zal verzoeken, alsook over hoe de betrokken burger in kennis wordt gesteld van eventuele kosten. Indien mogelijk moeten dergelijke regelingen worden getroffen voordat de bijstand wordt verleend.

nationaliteit de kosten binnen maximaal zes maanden vergoeden. Na deze vergoeding moet de lidstaat van nationaliteit als enige verantwoordelijk te zijn voor het innen van schulden van zijn burgers op grond van de nationale wetgeving. De lidstaten moeten ernaar streven zo spoedig mogelijk het verzoek in te dienen en de kosten te vergoeden. Daarnaast moeten zij overeenstemming kunnen bereiken over andere vergoedingsregelingen, bijvoorbeeld ter compensatie van concurrerende vergoedings-aanvragen, alternatieve vergoedingsschema's of over het feit dat de bijstandverlenende lidstaat in een later stadium rechtstreeks aan de burger om een vergoeding zal verzoeken, alsook over hoe de betrokken burger in kennis wordt gesteld van eventuele kosten. Indien mogelijk moeten dergelijke regelingen worden getroffen voordat de bijstand wordt verleend.

Or. en

Amendement 55
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 22

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(22) De lidstaten moeten de delegaties van de Unie vergoeden voor hun ondersteuning bij het verlenen van consulaire bescherming aan niet-vertegenwoordigde burgers, om ervoor te zorgen dat dergelijke ondersteuning op begrotingsneutrale basis wordt verleend, overeenkomstig artikel 5, lid 10, van Besluit 2010/427/EU. De lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger moet de door de delegaties van de Unie gemaakte kosten voor ondersteuning bij het verlenen van consulaire bescherming aan niet-vertegenwoordigde	(22) De lidstaten moeten de delegaties van de Unie vergoeden voor hun ondersteuning bij het verlenen van consulaire bescherming aan niet-vertegenwoordigde burgers, om ervoor te zorgen dat dergelijke ondersteuning op begrotingsneutrale basis wordt verleend, overeenkomstig artikel 5, lid 10, van Besluit 2010/427/EU. De lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger moet de door de delegaties van de Unie gemaakte kosten voor ondersteuning bij het verlenen van consulaire bescherming aan niet-vertegenwoordigde

burgers binnen een redelijke termijn van ten hoogste twaalf maanden na de datum van het verzoek vergoeden, tenzij hij met de EDEO een andere vergoedingsregeling overeenkomt. De lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger moet het recht hebben de betrokken niet-vertegenwoordigde burger te verzoeken dergelijke kosten terug te betalen. In de meeste gevallen zal de ondersteuning door de delegaties van de Unie naar verwachting geen andere vergoedbare kosten genereren dan rechtstreekse kosten die vergelijkbaar zijn met de kosten die gewoonlijk worden gemaakt door bijstandverlenende lidstaten.	burgers binnen een redelijke termijn van ten hoogste twaalf maanden na de datum van het verzoek vergoeden, tenzij hij met de EDEO een andere vergoedingsregeling overeenkomt. De lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger moet het recht hebben de betrokken niet-vertegenwoordigde burger te verzoeken dergelijke kosten terug te betalen. In de meeste gevallen zal de ondersteuning door de delegaties van de Unie naar verwachting geen andere vergoedbare kosten genereren dan rechtstreekse kosten die vergelijkbaar zijn met de kosten die gewoonlijk worden gemaakt door bijstandverlenende lidstaten. ***Alleen directe, noodzakelijke, gedocumenteerde en verifieerbare kosten die rechtstreeks toe te schrijven zijn aan steun die uit hoofde van deze richtlijn is verleend, komen in aanmerking voor terugbetaling.***

Or. en

Motivering

Het amendement dient ter versterking van de transparantie, de verantwoordingsplicht en goed financieel beheer.

Amendement 56
Marieke Ehlers, Fabrice Leggeri

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 24 bis (nieuw)

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
	(24 bis) Hoewel het de lidstaten vrij staat om bij de uitoefening van hun soevereine bevoegdheid bijstand te verlenen aan onderdanen van derde landen, met inbegrip van familieleden van burgers van de Unie of onderdanen van derde landen die legaal in een lidstaat verblijven, of hun evacuatie te organiseren, mogen de kosten, verplichtingen en coördinatielasten in verband met dergelijke bijstand niet onder

	de verplichte terugbetalings- en coördinatiemechanismen van deze richtlijn vallen.

Or. en

Amendement 57
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 24 bis

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(***24a***) De vereenvoudigde procedures voor crisissituaties moeten ook van toepassing zijn op situaties waarin een delegatie van de Unie kosten heeft gedragen voor ondersteuning bij het verlenen van consulaire bescherming.	(***24 bis***) De vereenvoudigde procedures voor crisissituaties moeten ook van toepassing zijn op situaties waarin een delegatie van de Unie kosten heeft gedragen voor ondersteuning bij het verlenen van consulaire bescherming. ***De Commissie en de EDEO verstrekken de lidstaten voldoende informatie en bewijsstukken om de aard en het bedrag van de vergoedbare uitgaven te verifiëren.***

Or. en

Motivering

Het amendement maakt doeltreffend financieel toezicht door de lidstaten mogelijk.

Amendement 58
Ilaria Salis

Voorstel voor een richtlijn
Overweging 30

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
(30) Indien voor de verlening van consulaire bescherming persoonsgegevens van burgers van de Unie moeten worden doorgegeven aan derde landen of internationale organisaties, zoals de Verenigde Naties, die meewerken aan crisisresponsmaatregelen, moeten die	(30) Indien voor de verlening van consulaire bescherming persoonsgegevens van burgers van de Unie moeten worden doorgegeven aan derde landen of internationale organisaties, zoals de Verenigde Naties, die meewerken aan crisisresponsmaatregelen, moeten die

doorgiften in overeenstemming zijn met hoofdstuk V van Verordening (EU) 2016/679 en hoofdstuk V van Verordening (EU) 2018/1725.	doorgiften in overeenstemming zijn met hoofdstuk V van Verordening (EU) 2016/679 en hoofdstuk V van Verordening (EU) 2018/1725***, met name wat de beoordeling betreft of het derde land voldoende garanties voor bescherming en voldoende juridische waarborgen biedt om het recht op privacy en andere grondrechten afdoende te beschermen***.

Or. en

Amendement 59
Erik Kaliňák, Judita Laššáková, Katarína Roth Neveďalová, Monika Beňová

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt -1 bis (nieuw)

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
	-1 bis) Aan artikel 6 wordt het volgende lid toegevoegd:
	"2. Voor de toepassing van lid 1 houdt de bijstandverlenende lidstaat bij de beoordeling of een ambassade of consulaat van de lidstaat van nationaliteit van de burger in een bepaald geval daadwerkelijk in staat is consulaire bescherming te verlenen, onder meer rekening met de toegankelijkheid en nabijheid van die ambassade of dat consulaat voor de betrokken burger, met de vraag of de burger die ambassade of dat consulaat veilig kan bereiken of er binnen een redelijke termijn door kan worden bereikt, met de urgentie en de aard van de gevraagde bijstand, en met de vraag of het doorverwijzen van de burger naar die ambassade of dat consulaat de verlening van consulaire bescherming aanzienlijk zou vertragen of anderszins in gevaar zou brengen.".
	In artikel 6 wordt de bestaande tekst aangeduid als lid 1.

Or. en

Motivering

The amendment aims to provide greater legal certainty regarding the interpretation of the notion "effectively in a position to provide consular protection" in Article 6. It does not introduce new rights or obligations but reflects criteria already referred to in the recital (8) of the Directive, notably accessibility, proximity, safety and the ability of the citizen to receive assistance within a reasonable period of time. The amendment seeks to promote a more consistent application of the Directive across Member States while preserving the necessary flexibility to assess the circumstances of each individual case.

Amendement 60
Marina Kaljurand, Matjaž Nemec, Birgit Sippel

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 1
Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 7 – alinea 1 bis (nieuw)

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
	1 bis. Erkende vluchtelingen en andere personen die legaal in een lidstaat verblijven en houder zijn van een reisdocument dat door die lidstaat is afgegeven, hebben recht op consulaire bescherming onder dezelfde voorwaarden als niet-vertegenwoordigde burgers indien de lidstaat van verblijf niet vertegenwoordigd is door een diplomatieke of consulaire instantie.

Or. en

Amendement 61
Marina Kaljurand, Matjaž Nemec, Birgit Sippel

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 1
Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 7 – alinea 4 bis (nieuw)

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
	4 bis. Bij het verlenen van consulaire bescherming aan niet-vertegenwoordigde burgers hanteren de lidstaten een intersectionele benadering met betrekking

tot de specifieke behoeften van kwetsbare groepen en personen die het risico lopen te worden gediscrimineerd op een grond als bedoeld in artikel 21 van het Handvest en in de rechtspraak.

Or. en

Amendement 62
Ilaria Salis

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 1
Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 7 – lid 4

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
	4 bis. Bij het verlenen van consulaire bescherming aan niet-vertegenwoordigde burgers houden de lidstaten rekening met de specifieke behoeften van kwetsbare groepen en personen die het risico lopen op intersectionele discriminatie op basis van artikel 21 van het Handvest en jurisprudentie.

Or. en

Amendement 63
Raquel García Hermida-Van Der Walle

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 1 bis (nieuw)
Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 4

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
	1 bis) Voor de toepassing van deze richtlijn wordt onder "niet-vertegenwoordigde burger" verstaan iedere burger die de nationaliteit van een lidstaat bezit of legaal in een lidstaat verblijft en in het bezit is van een reisdocument dat door die lidstaat, die niet

is vertegenwoordigd in een derde land als bedoeld in artikel 6, is afgegeven.

Or. en

Amendement 64
Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 4 bis (nieuw)
Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 12 – lid 2

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
2. ***Tenzij anders overeengekomen door de consulaire instanties van de lidstaten, is de voorzitter*** een vertegenwoordiger van de delegatie van de Unie***, die nauw samenwerkt met de lidstaat die het roulerende voorzitterschap*** van de ***Raad van de Europese Unie bekleedt, indien vertegenwoordigd***. Is er geen delegatie van de Unie aanwezig, dan worden de vergaderingen voorgezeten door een vertegenwoordiger van een lidstaat.	2. ***Vergaderingen worden voorgezeten door een vertegenwoordiger van een lidstaat.*** Een vertegenwoordiger van de delegatie van de Unie ***kan alleen als voorzitter optreden indien de consulaire instanties*** van de ***aanwezige lidstaten hier uitdrukkelijk om verzoeken en hiermee instemmen***. Is er geen delegatie van de Unie aanwezig***, of is er geen sprake van dergelijke instemming***, dan worden de vergaderingen voorgezeten door een vertegenwoordiger van een lidstaat.

Or. en

Motivering

Overeenkomstig het subsidiariteitsbeginsel is consulaire bescherming een gedeelde bevoegdheid, waarbij de Unie een ondersteunende rol speelt (zoals gedefinieerd in artikel 5, lid 10, van Besluit 2010/427/EU, in samenhang met artikel 35 VEU). Als van de EU-delegatie de standaardvoorzitter wordt gemaakt, worden de soevereiniteit en het operationele bevel van de lidstaten ondermijnd. Het voorzitterschap moet standaard berusten bij de lidstaten, waarbij de EU-delegaties alleen op "opt-in"-basis kunnen optreden als de lidstaten daarom verzoeken.

Amendement 65
Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 4 bis (nieuw)

Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 13 – lid 1

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
1. In het kader van de in artikel 12 bedoelde plaatselijke consulaire samenwerking ***en om de nodige bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers van de Unie te waarborgen, zetten*** de lidstaten***, in voorkomend geval met ondersteuning van*** de EDEO***,*** gezamenlijke consulaire ***noodkaders op***.	1. In het kader van de in artikel 12 bedoelde plaatselijke consulaire samenwerking ***stellen*** de lidstaten ***en*** de EDEO ***voor elk derde land een gezamenlijk consulair noodplan op en keuren dit goed. Het*** gezamenlijke consulaire ***noodplan wordt bijgewerkt wanneer de aanwezige lidstaten dat strikt noodzakelijk achten, of ten minste om de drie jaar. Deze gezamenlijke consulaire noodplannen vormen een aanvulling op en komen niet in de plaats van de nationale crisis- en evacuatieplannen van de lidstaten***.

Or. en

Amendement 66
Ilaria Salis

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 4 bis (nieuw)
Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 13 – lid 3

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien aanwezig en wanneer nodig om de bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers van de Unie te faciliteren, coördineren de delegaties van de Unie het opzetten en actualiseren van gezamenlijke consulaire noodkaders, op basis van bijdragen van de ambassades of consulaten van de in het betrokken derde land vertegenwoordigde lidstaten en de consulaire instanties van niet-vertegenwoordigde lidstaten. Gezamenlijke consulaire noodkaders worden ter beschikking gesteld van alle lidstaten, de EDEO en de diensten van de Commissie.	Indien aanwezig en wanneer nodig om de bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers van de Unie te faciliteren, coördineren de delegaties van de Unie het opzetten en actualiseren van gezamenlijke consulaire noodkaders, op basis van bijdragen van de ambassades of consulaten van de in het betrokken derde land vertegenwoordigde lidstaten en de consulaire instanties van niet-vertegenwoordigde lidstaten. Gezamenlijke consulaire noodkaders worden ter beschikking gesteld van alle lidstaten, de EDEO***, het Europees Parlement*** en de diensten van de Commissie.

Or. en

Amendement 67
Raquel García Hermida-Van Der Walle

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 4 bis (nieuw)
Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 13 – lid 3

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
Indien aanwezig en wanneer nodig om de bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers van de Unie te faciliteren, coördineren de delegaties van de Unie het opzetten en actualiseren van gezamenlijke consulaire noodkaders, op basis van bijdragen van de ambassades of consulaten van de in het betrokken derde land vertegenwoordigde lidstaten en de consulaire instanties van niet-vertegenwoordigde lidstaten. Gezamenlijke consulaire noodkaders worden ter beschikking gesteld van alle lidstaten, de EDEO en de diensten van de Commissie.	Indien aanwezig en wanneer nodig om de bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers van de Unie te faciliteren, coördineren de delegaties van de Unie het opzetten en actualiseren van gezamenlijke consulaire noodkaders, op basis van bijdragen van de ambassades of consulaten van de in het betrokken derde land vertegenwoordigde lidstaten en de consulaire instanties van niet-vertegenwoordigde lidstaten. Gezamenlijke consulaire noodkaders worden ter beschikking gesteld van alle lidstaten, ***het Parlement,*** de EDEO en de diensten van de Commissie.

Or. en

Amendement 68
Ilaria Salis

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 4 bis (nieuw)
Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 13 – lid 5

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
	5 bis. Onverminderd hun verplichtingen uit hoofde van de lokale wetgeving stellen de ambassades van de lidstaten noodplannen op voor lokaal personeel en hun gezinnen in noodsituaties. Waar mogelijk moet de EU-delegatie die in dat

specifieke land aanwezig is, deze taken coördineren.

Or. en

Amendement 69
Raquel García Hermida-Van Der Walle

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 5
Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 13 bis

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
1. Bij een crisis werken de Unie en de lidstaten nauw samen om niet-vertegenwoordigde burgers van de Unie doeltreffend te kunnen bijstaan. ***Indien mogelijk*** stellen ***zij*** elkaar tijdig in kennis van beschikbare evacuatiecapaciteit.	1. Bij een crisis werken de Unie en de lidstaten nauw samen om niet-vertegenwoordigde burgers van de Unie doeltreffend te kunnen bijstaan. ***Zij*** stellen elkaar tijdig in kennis van beschikbare evacuatiecapaciteit.

Or. en

Amendement 70
Marieke Ehlers, Jaroslav Bžoch, Fabrice Leggeri

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 6
Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 13 ter – lid 1

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
De lidstaten verstrekken de Commissie en de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid op verzoek de volgende informatie:	De lidstaten verstrekken de Commissie en de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid op verzoek***, maar maximaal eenmaal per jaar,*** de volgende informatie:

Or. en

Motivering

Om mandaatverschuiving ("mandate creep") te voorkomen en de lidstaten te beschermen tegen ad-hoc-, al te frequente administratieve eisen van de Commissie of de EDEO, moet voor de rapportageverplichting worden voorzien in een maximum. Als netwerkupdates worden verstrekt a rato van één rapport per jaar, is er een passend evenwicht tussen operationele paraatheid en vermindering van de bureaucratische lasten voor de nationale ministeries van Buitenlandse Zaken.

Amendement 71
Marina Kaljurand, Matjaž Nemec, Birgit Sippel

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 6
Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 13 quater – lid 3

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
1. De lidstaten nemen passende maatregelen om hun burgers te informeren over hun in artikel 20, lid 2, punt c), VWEU vastgelegde recht**.**	1. De lidstaten nemen passende maatregelen om hun burgers te informeren over hun in artikel 20, lid 2, punt c), VWEU vastgelegde recht***, waarbij zij met name:***
	a) informatie over het recht op consulaire bescherming opnemen in reisadviezen en campagnes in verband met consulaire bescherming;
	b) samenwerken op het gebied van voorlichtingscampagnes met aanbieders van passagiersvervoersdiensten en vervoersknooppunten voor reizen naar derde landen;
	c) digitale platforms, waaronder mobiele applicaties, ontwikkelen waarmee EU-burgers te allen tijde snel en gemakkelijk toegang hebben tot contactkanalen en informatie over consulaire bescherming;
	d) automatische kennisgevingssystemen, zoals systemen voor korte berichten via telefoonnetwerken, ontwikkelen om alle EU-burgers bij aankomst in een derde land contextgebonden informatie te verstrekken over hun rechten en hoe zij deze kunnen uitoefenen, alsook realtime waarschuwingsberichten en advies in

	geval van een crisis.
	Daarnaast kunnen de lidstaten de eerste zin van artikel 23 VWEU vermelden op nationale paspoorten.

Or. en

Amendement 72
Sebastian Tynkkynen

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 7
Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 14 – lid 3

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
De bijstandverlenende lidstaat kan, op basis van een ondertekende verbintenis tot terugbetaling en binnen twaalf maanden na de datum van ondertekening ervan, de lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger om betaling van de kosten verzoeken.	De bijstandverlenende lidstaat kan, op basis van een ondertekende verbintenis tot terugbetaling en binnen twaalf maanden na de datum van ondertekening ervan, de lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger om betaling van de kosten verzoeken***, tenzij de lidstaten een regeling zijn overeengekomen die van de periode van twaalf maanden afwijkt***.

Or. fi

Amendement 73
Sebastian Tynkkynen

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 7
Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 14 – lid 3

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
De lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger vergoedt deze kosten binnen een redelijke termijn van ten hoogste twaalf maanden na de datum van het verzoek om terugbetaling op basis van de ondertekende verbintenis tot terugbetaling. De lidstaat van nationaliteit	De lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger vergoedt deze kosten binnen een redelijke termijn van ten hoogste twaalf maanden na de datum van het verzoek om terugbetaling op basis van de ondertekende verbintenis tot terugbetaling***, tenzij de lidstaten onderling***

van de niet-vertegenwoordigde burger kan, overeenkomstig zijn nationale wetgeving, de betrokken niet-vertegenwoordigde burger verzoeken dergelijke kosten terug te betalen. De lidstaat van nationaliteit en de bijstandverlenende lidstaat kunnen ook alternatieve regelingen overeenkomen voor de vergoeding van de in lid 1 bedoelde kosten.	***anders zijn overeengekomen***. De lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger kan, overeenkomstig zijn nationale wetgeving, de betrokken niet-vertegenwoordigde burger verzoeken dergelijke kosten terug te betalen. De lidstaat van nationaliteit en de bijstandverlenende lidstaat kunnen ook alternatieve regelingen overeenkomen voor de vergoeding van de in lid 1 bedoelde kosten.
	Or. fi

Amendement 74
Marieke Ehlers, Fabrice Leggeri

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 7
Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 14 – lid 3 – alinea 3

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
De lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger vergoedt deze kosten binnen een redelijke termijn van ten hoogste ***twaalf*** maanden na de datum van het verzoek om terugbetaling op basis van de ondertekende verbintenis tot terugbetaling. De lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger kan, overeenkomstig zijn nationale wetgeving, de betrokken niet-vertegenwoordigde burger verzoeken dergelijke kosten terug te betalen***. De lidstaat van nationaliteit en de bijstandverlenende lidstaat kunnen ook alternatieve regelingen overeenkomen voor de vergoeding van de in lid 1 bedoelde kosten***.	De lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger vergoedt deze kosten binnen een redelijke termijn van ten hoogste ***zes*** maanden na de datum van het verzoek om terugbetaling op basis van de ondertekende verbintenis tot terugbetaling. De lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger kan, overeenkomstig zijn nationale wetgeving, de betrokken niet-vertegenwoordigde burger verzoeken dergelijke kosten terug te betalen***, en is als enige verantwoordelijk voor elke latere inning van schulden bij zijn burger***.
	Or. en

Motivering

Een wachttijd van twaalf maanden dwingt de bijstandverlenende lidstaat de financiële last van de burger van een andere staat gedurende een heel jaar te dragen. Dit heeft een sterk afschrikkend effect voor het verlenen van consulaire bescherming. Een verkorting van de

maximale terugbetalingstermijn tot zes maanden zorgt voor billijkheid voor de bijstandverlenende staat. Bovendien wordt de last van de schuldinning uitdrukkelijk volledig bij de lidstaat van herkomst van de burger gelegd, waardoor de bijstandverlenende lidstaat wordt beschermd tegen aanslepende administratieve geschillen.

Amendement 75
Sebastian Tynkkynen

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 7
Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 14 – lid 5

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
Wanneer de consulaire bescherming die aan een niet-vertegenwoordigde burger in de in artikel 9, punten a) tot en met c), bedoelde situaties wordt verleend, ongewoon hoge maar essentiële en gerechtvaardigde reis-, verblijfs- of vertaalkosten voor de diplomatieke of consulaire instanties met zich meebrengt, stelt de bijstandverlenende lidstaat in het kader van de in artikel 10, lid 2, bedoelde raadpleging de lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger in kennis van dergelijke mogelijke kosten en kan hij binnen twaalf maanden na het verlenen van de bijstand de lidstaat van nationaliteit rechtstreeks om vergoeding ervan verzoeken.	Wanneer de consulaire bescherming die aan een niet-vertegenwoordigde burger in de in artikel 9, punten a) tot en met c), bedoelde situaties wordt verleend, ongewoon hoge maar essentiële en gerechtvaardigde reis-, verblijfs- of vertaalkosten voor de diplomatieke of consulaire instanties met zich meebrengt, stelt de bijstandverlenende lidstaat in het kader van de in artikel 10, lid 2, bedoelde raadpleging de lidstaat van nationaliteit van de niet-vertegenwoordigde burger in kennis van dergelijke mogelijke kosten en kan hij binnen twaalf maanden na het verlenen van de bijstand de lidstaat van nationaliteit rechtstreeks om vergoeding ervan verzoeken***, tenzij de lidstaten onderling anders zijn overeengekomen***.

Or. fi

Amendement 76
Marieke Ehlers, Fabrice Leggeri

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 7
Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 15 – lid 4 bis (nieuw)

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*

	4 bis. De bij deze richtlijn vastgestelde vereenvoudigde financiële vergoedingsprocedures, met inbegrip van die voor crisissituaties, zijn uitsluitend van toepassing op de consulaire bescherming van niet-vertegenwoordigde burgers van de Unie die de nationaliteit van een lidstaat bezitten. De bijstandverlenende lidstaat heeft niet het recht uit hoofde van deze richtlijn om terugbetaling door een andere lidstaat of uit de begroting van de Unie te verzoeken voor de bijstand aan of de evacuatie van onderdanen van derde landen, met inbegrip van onderdanen van derde landen die legaal op het grondgebied van een lidstaat verblijven of familieleden van burgers van de Unie die niet de nationaliteit van een lidstaat bezitten.

Or. en

Motivering

Om te voorkomen dat de financiële en coördinatiemechanismen van de Unie zo worden uitgebreid dat de grondslag ervoor in het Verdrag (artikel 20, lid 2, punt c), en artikel 23 VWEU) niet meer van toepassing is, moet in de richtlijn uitdrukkelijk worden verduidelijkt dat de door de EU opgelegde vergoedingsmechanismen uitsluitend van toepassing zijn voor burgers van de Unie. Hoewel de lidstaten ervoor kunnen kiezen onderdanen van derde landen (zoals ingezetenen of familieleden) bij te staan of te evacueren in het kader van nationaal beleid of bilaterale overeenkomsten, moeten de kosten en coördinatielasten voor niet-Unieburgers strikt buiten het toepassingsgebied van deze richtlijn blijven.

Amendement 77
Ilaria Salis

Voorstel voor een richtlijn
Artikel 1 – alinea 1 – punt 9
Richtlijn (EU) 2015/637
Artikel 16 bis – lid 7

Door de Raad voorgestelde tekst	*Amendement*
Voor de toepassing van deze richtlijn ***geven*** de bevoegde instanties van de lidstaten persoonsgegevens uitsluitend ***door*** aan een derde land ***of*** een internationale organisatie om de in de	Voor de toepassing van deze richtlijn ***kunnen*** de bevoegde instanties van de lidstaten persoonsgegevens uitsluitend ***doorgeven*** aan een derde land***, mits dat land voldoende garanties van***

artikelen 9, 10 en 13 bis bedoelde taken uit te voeren en overeenkomstig hoofdstuk V van Verordening (EU) 2016/679.	***bescherming en voldoende juridische waarborgen biedt om het recht op privacy en andere grondrechten te beschermen, of aan*** een internationale organisatie om de in de artikelen 9, 10 en 13 bis bedoelde taken uit te voeren en overeenkomstig hoofdstuk V van Verordening (EU) 2016/679.
	Or. en